



SW
西南區

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer 洗禮 Baptism

中文信息: 徐心道牧師 馬太福音 2:1-12 您對耶穌誕生的回應 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Patrick Yao Luke 1:39-56 The Faithful Demonstration of Joy Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	--

普世宣教禱告: 中西非 - 馬里共和國 Pray for Global Mission: Africa, West Central – Mali

人口: 22.4M (91.4%福音未達); 族群: 73; 廣義文化基督徒: 2.8%; 重生基督徒 0.66%; 最主要的信仰: 伊斯蘭 (87%); 福音增長率 2.5% (全球增長率 2.6%)。伊斯蘭在 1800 年間以武力傳入馬里並統治其四十年, 直到馬里被法國殖民所控制, 到 1912 年只有很少的班巴拉族人成為伊斯蘭信徒。但在二戰之後, 由於對法國的排斥與穆斯林商人的影響, 伊斯蘭忽然成為主要宗教。同時他們也維持了傳統的祖先鬼神信仰, 相信祖先靈魂可能變成周圍的動物或植物而祭拜供奉。馬里的人民生活困苦, 人均 GDP 只有 \$918 (2021 數據, 同年美國的人均 GDP 為 \$69,287)。**【禱告】** 求神賜宣教機構、宣教士、本地教會和基督徒智慧和恩惠, 大膽傳講基督; 求神興起代禱團隊, 通過代禱開墾馬里的屬靈土壤; 求聖靈感動讓政府和民眾的心柔軟, 渴慕神的話語和恩典。

Population: 22.4M (91.4% Unreached); Peoples: 73; Professing Christian: 2.8%; Evangelicals: 0.66%; Largest religion: Islam (87%); Evangelical Annual Growth Rate 2.5% (Global Rate 2.6%). In the 1800s, militant Muslim groups had taken over the country for forty years until the arrival of French. A very small number of the Bambara PG had converted to Islam by 1912. However, after World War II, the number of Muslim converts grew due to their resistance to the French and their exposure to Muslim merchants. Although most Bambara claim to be Muslim, many still follow their traditional beliefs of ancestor worship. They believe that the ancestral spirits may take on the forms of animals or even vegetables. In ceremonies, the spirits are worshipped and presented with offerings. People in Mali live in poverty, with a GDP per capita of only \$918 (2021 data, the same year that the US GDP per capita is \$69,287). Ask God to grant wisdom and favor to missions agencies, missionaries, local churches and Christians to preach Christ boldly. Pray that God will raise prayer teams who will begin breaking up the spiritual soil of Mali through intercession. Pray that the Holy Spirit will touch and soften the hearts of government and people to long for God's word and grace.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: 32 / 10	青少年 Youth: 12	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 04
11:15 AM 崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: 53 / 16	青少年 Youth: 15	學童 Children: 16	嬰孩 infant: 06

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$68,302	\$38,521	\$2,088,453	\$1,926,049	\$162,404
宣教奉獻	\$13,972	\$7,663	\$361,892	\$383,173	-\$21,282
教會擴展奉獻	\$1,600	\$4,808	\$495,580	\$240,385	\$255,195

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **洗禮:** 感謝主! 今天薛曉靜姊妹 (西奈山姊妹小組, 標竿家庭小組) 受洗歸入主名, 求主引導她繼續在基督裡長進。有心在近期受洗者, 請提前至少四週向徐牧師申請並安排約談。
 2. **慶祝聖誕聯合崇拜:** 12/25 主日上午 10:00-11:15 在教會主堂區明道樓有實體全教會聯合崇拜, 也有線上直播。請大家預留時間, 同來歡慶救主降生。**當天西南區沒有任何聚會。**在主堂區也沒有孩童、青少年節目和成人主日學。會後有茶點, 並在載德生樓體育館有為兒童而設的攤位遊戲。
 3. **聖誕禮包:** 本著聖誕節和新年的精神, 信心之家免費贈送包含零食、禮物和創意指南的禮包, 來紀念聖誕節的真正意義。隨著新年的到來, 我們也提供幸福婚姻的小妙招, 幫助我們在婚姻中繼續成長。我們邀請您為自家領取一個禮品袋, 同時也多領取一份與朋友分享。信心之家祝您聖誕快樂, 新年快樂!
 4. **冬季 (今年十二月至明年二月, 10 AM~11AM) 中文成人主日學:** 有二門課, 一門是為基督徒開設的門徒裝備班: 福音導向的關懷者, 另一門是為慕道朋友及初信者開設的: 以生命影響生命—馬可福音 9~16 章, 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。鼓勵大家踴躍參加。
 5. **2022 奉獻:** 請弟兄姊妹於 12/31 之前完成, 以便算入 2022 奉獻收據, 奉獻時請提供電郵地址。
 6. **教會四十周年慶特刊:** 已延期至 12/31 截止收件。文章可以包括我們教會歷史上的事件, 或在教會發生的個人事件的回憶, 例如婚禮或洗禮。請利用假期踴躍寫稿投稿, 為我們教會的故事記錄做出貢獻。如有疑問請與關啟照執事聯絡 bill_kc_kwan@yahoo.com。
1. **Baptism:** Praise the Lord! Xiaojing Xue (Senna Hills Sisters Group, Biao-Gan Home Group) is baptized into the Body of Christ today. Let us pray for her continual growth in Christ. Anyone interested in getting baptized in the next few months please talk to Pastor Tony for application at least 4 weeks in advance.
 2. **Christmas Celebration Sunday:** ACC will be celebrating Christmas with a joint in-person worship at the Ming Dao building on the main campus on 12/25 Sunday morning, 10-11:15 AM. The service will be in person AND also streamed live. Afterwards, there will be light refreshments and a mini-Fair in the Taylor gym. Please reserve the time to join us and celebrate the birth of our Savior. **There will not be any meeting at ACC-SW on that Sunday.**
 3. **Christmas Gift Bags:** In the spirit of Christmas and New Year season, Faith@Home is giving out free goodie bags with treats, a gift, and an idea guide to celebrate the true meaning of Christmas. We are also providing a marriage resource as the New Year approaches, for us to continue to grow in our marriages. We invite you to grab a gift bag and another to share with a friend. Merry Christmas and Happy New Year from Faith@Home!
 4. **English Adult Bible Fellowship Winter 10-11 AM The Unhurried Life:** Does life feel busy all the time? In John Mark Comer's teachings, we will look at how the case of hurry can be a threat to our spiritual lives and ways we can live out the rhythms of an unhurried life.
 5. **2022 Offering:** Please give your offering before 12/31 in order to be included in your 2022 offering receipt.
 6. **40th Anniversary Publication:** We have extended the Church's 40th anniversary publication submission deadline to 12/31. Topics for articles could include events in our church's history, or memories of personal events at the church such as weddings or baptisms. Please consider contributing to this record of our church's story. Contact Bill Kwan bill_kc_kwan@yahoo.com for any questions.